



**Организация Объединенных  
Наций по промышленному  
развитию**

Distr.: General  
3 May 2013  
Russian  
Original: English

**Совет по промышленному развитию**

**Сорок первая сессия**

Вена, 24-27 июня 2013 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

**Программа и бюджеты на 2014-2015 годы**

**Комитет по программным и бюджетным  
вопросам**

**Двадцать девятая сессия**

Вена, 22-24 мая 2013 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

**Программа и бюджеты на 2014-2015 годы**

**Программа и бюджеты на 2014-2015 годы**

**Пересмотренные предложения Генерального директора**

В настоящем документе представлены пересмотренные предложения Генерального директора по программе и бюджетам на 2014-2015 годы, дополняющие предложения, представленные в документе IDB.41/5-PBC.29/5. В пересмотренных предложениях учтено заявление одного из государств-членов о прекращении членства в Организации, а также высказанное в этой связи другими государствами-членами пожелание о том, чтобы регулярный бюджет был скорректирован таким образом, чтобы это не приводило к увеличению начисленных взносов остальных государств-членов (см. решение IDB.39/Dec.7, пункт (d)).

**Контекст**

1. Девятнадцатого марта 2013 года Совету по промышленному развитию через Комитет по программным и бюджетным вопросам были представлены предложения Генерального директора по программе и бюджетам на 2014-2015 годы в соответствии со статьей 14 Устава и финансовыми положениями 3.1 и 3.4. Двадцать первого марта Генеральный директор представил эти предложения государствам-членам, после чего 15-17 апреля 2013 года были проведены брифинги для региональных групп.

2. Восемнадцатого апреля 2013 года Постоянное представительство Франции сообщило Секретариату ЮНИДО о том, что правительство Франции желает прекратить членство в Организации. Согласно пункту 1 статьи 6

V.13-83271 (R) 070513 130513



Просьба отправить на вторичную переработку



Устава, "член может выйти из Организации, вручив Депозитарию документ о денонсации Устава". Согласно пункту 2 той же статьи, "выход из Организации вступает в силу в последний день финансового года, следующего за годом, в котором был вручен такой документ". Согласно пункту 3 статьи 6 Устава, "взносы, которые должны выплачиваться выходящим из Организации членом за финансовый год, следующий за годом, в котором был вручен такой документ, представляют собой такие же обязательные взносы, как и за финансовый год, в течение которого было сделано вручение такого документа".

3. После заявления государства-члена о намерении выйти из Организации Генеральный директор и Председатель Комитета по программным и бюджетным вопросам (КПБВ) изучили вопрос о наиболее подходящей стратегии, которой следует придерживаться до начала сессии Комитета, чтобы способствовать достижению консенсуса с учетом сложившейся бюджетной ситуации. Второго мая 2013 года было проведено совместное совещание бюро Совета по промышленному развитию и Комитета по программным и бюджетным вопросам, на котором Генеральный директор представил возможные варианты сокращения бюджета. Пересмотренные предложения отражают последние изменения ситуации и учитывают пункт (d) решения IDB.39/Dec.7, согласно которому после заявления любого из государств-членов о выходе из Организации ее регулярный бюджет должен корректироваться таким образом, чтобы это не приводило к увеличению начисленных взносов остальных государств-членов.

### **Суть предлагаемых изменений**

4. Из-за разницы между суммой взносов, изначально начисленных выходящему из Организации государству-члену по шкале взносов на 2014-2015 годы, и остаточной суммой, подлежащей уплате только в 2014 году, в бюджете Организации образовался дефицит в размере 5 335 887 евро. В соответствии с пунктом (d) решения IDB.39/Dec.7 в пересмотренных предложениях предусмотрено сокращение бюджета на эту сумму.

5. При определении мер, направленных на сокращение регулярного бюджета, Генеральный директор исходил из следующих принципов:

а) сведение к минимуму негативных последствий сокращения бюджета для реализации программ и сохранение способности Организации оказывать услуги в области технического сотрудничества в изначально запланированном объеме, составляющем 318,8 млн. евро (420,4 млн. долл. США), в 2014-2015 годах;

б) максимальное повышение эффективности за счет дальнейшего сокращения административных должностей, приостановки расширения сети отделений на местах, снижения оперативных, в том числе путевых расходов и оптимизации расходов на проведение сессий директивных органов и подготовку документации.

6. Пересмотренные предложения предусматривают сокращение 20 должностей. В целях сокращения числа административных и канцелярских должностей в Центральных учреждениях было ликвидировано 3,5 должности в рамках программы Е "Вспомогательное обслуживание программ". Помимо этого было упразднено две должности сотрудников категории общего обслуживания в административных подразделениях двух основных программ.

7. В результате консолидации бюджета программы В.5 "Этика и подотчетность" была упразднена одна должность специалиста класса С-4. Функции программы будет по-прежнему исполнять сотрудник по вопросам этики, который, однако, больше не будет входить в штат.
8. Запланированное расширение сети отделений на местах пришлось отложить на более поздний срок. В соответствии с этим из пересмотренных предложений было исключено пять новых должностей национальных сотрудников категории специалистов и восемь новых должностей категории общего обслуживания.
9. Упразднение 20 вышеупомянутых должностей позволит сократить бюджет на 2,07 миллиона евро.
10. В целях сокращения оперативных расходов предусмотрены следующие меры. В здании штаб-квартиры планируется освободить два этажа общей площадью около 2 900 кв. м, в настоящее время занимаемых Секретариатом. Освободившиеся помещения будут переданы другим базирующимся в Вене организациям, благодаря чему размер взноса, выплачиваемого ЮНИДО Службам эксплуатации зданий, сократится примерно на 1,28 млн. евро с учетом сокращения расходов на коммунальные услуги.
11. Путевые расходы и затраты на временный персонал были дополнительно сокращены соответственно на 0,62 и 0,30 миллиона евро.
12. Сметные расходы на деятельность директивных органов были сокращены на 0,74 миллиона евро. Значительной статьей экономии в этом комплексе мер является замена письменных кратких отчетов Совета по промышленному развитию и Генеральной конференции на всех шести языках цифровыми аудиозаписями, которая позволит сократить бюджетную смету на 0,30 миллиона евро. В 2015 году будет проведена оценка опыта использования цифровых аудиозаписей для определения их адекватности в качестве долгосрочного решения. Другие меры экономии включают ограничение объема документации, представляемой к сессиям директивных органов, а также распространение документов только в электронном виде.
13. Наконец, бюджет Регулярной программы технического сотрудничества будет автоматически сокращен на 0,32 млн. евро в соответствии с требованиями Устава ЮНИДО (приложение II, часть В), ограничивающего размер финансирования данной программы 6 процентами чистого объема регулярного бюджета.
14. Вышеизложенные поправки к первоначальным предложениям по программе и бюджетам подробнее отражены в прилагаемых таблицах, соответствующих по структуре сводным таблицам, представленным в резюме документа IDB.41/5-PBC.29/5.

### **Меры, которые надлежит принять Комитету**

15. Комитет, возможно, пожелает рассмотреть пересмотренные предложения Генерального директора по программе и бюджетам на 2014-2015 годы, содержащиеся в документах IDB.41/5-PBC.29/5 и IDB.41/5/Add.1-PBC.29/5/Add.1, и рекомендовать их Совету по промышленному развитию для принятия и представления Генеральной конференции для рассмотрения и одобрения на ее пятнадцатой сессии.

Таблица 1  
Сводка бюджетной сметы по основным программам по всем операциям  
на 2014-2015 годы

(в евро, по расценкам 2014-2015 годов)

Основная программа	Регулярный бюджет (чистый)	Оперативный бюджет (чистый)	Техническое обслуживание (внебюджетные средства)	Общая чистая смета	Доля общей сметы
A. Директивные органы	4 695 500	89 000		4 784 500	1,0%
B. Исполнительное руководство и внутриорганизационная координация	10 920 616	279 300		11 199 916	2,3%
C. Тематические приоритеты	69 650 290	26 510 400	318 798 500	414 959 190	83,6%
D. Стратегические исследования, обеспечение качества и информационно-пропагандистская деятельность	11 420 400	1 264 100		12 684 500	2,6%
E. Вспомогательные услуги по программам	26 792 300	4 676 600		31 468 900	6,3%
F. Эксплуатация зданий					0,0%
G. Косвенные расходы	21 340 407			21 340 407	4,3%
Различные поступления	(1 076 000)	(53 800)		(1 129 800)	
<b>Итого, чистые потребности</b>	<b>143 743 513</b>	<b>32 765 600</b>	<b>318 798 500</b>	<b>495 307 613</b>	<b>100,0%</b>

Общий объем операций в 2014-2015 годах по основным программам  
(включая техническое сотрудничество)

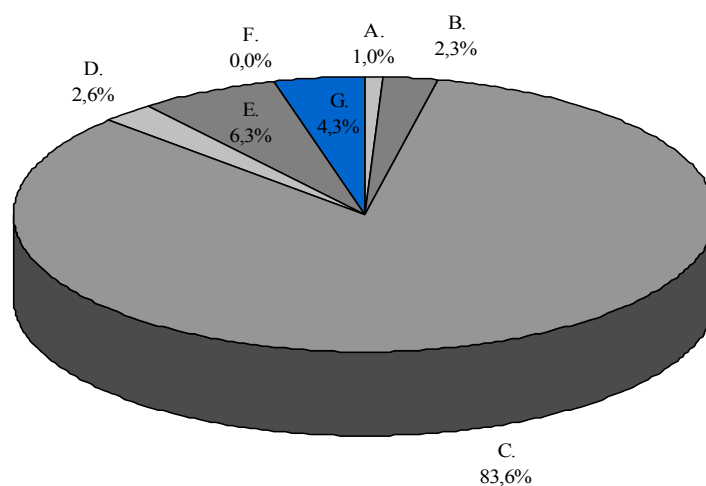


Таблица 2 (а)  
Сводка регулярного и оперативного бюджетов  
(исключая Основную программу F "Эксплуатация зданий")  
(в евро)

	Потребности в ресурсах в 2014-2015 годах по расценкам 2014-2015 годов	Поправки	Пересмотренные потребности в ресурсах в 2014-2015 годах по расценкам 2014-2015 годов
<u>Регулярный бюджет</u>			
Расходы	152 586 900	(5 335 887)	147 251 013
Поступления	(3 507 500)		(3 507 500)
Чистые потребности	149 079 400	(5 335 887)	143 743 513
<u>Оперативный бюджет</u>			
Расходы	32 819 400		32 819 400
Поступления	(53 800)		(53 800)
Чистые потребности	32 765 600		32 765 600
Итого, регулярный и оперативный бюджеты	181 845 000	(5 335 887)	176 509 113

Таблица 2 (b)  
Смета расходов по программе технического сотрудничества и поступлений  
в счет вспомогательных расходов  
(исключая мероприятия по Регулярной программе)

Таблица 2 (b) остается без изменений (см. документ IDB.41/5-PBC.29/5).

**Таблица 3**  
**Предлагаемые расходы и поступления по основным программам**  
**на 2014-2015 годы**

(в евро)

Основная программа	Потребности в ресурсах в 2014-2015 годах по расценкам 2014-2015 годов	Поправки	Пересмотренные потребности в ресурсах в 2014-2015 годах по расценкам 2014-2015 годов
<b><u>1. Регулярный и оперативный бюджеты</u></b>			
A. Директивные органы	5 379 200	(594 700)	4 784 500
B. Исполнительное руководство и внутриорганизационная координация	11 785 910	(585 994)	11 199 916
C. Тематические приоритеты Поступления	100 618 943 (2 431 500)	(2 026 753)	98 592 190 (2 431 500)
Чистые потребности	98 187 443	(2 026 753)	96 160 690
D. Стратегические исследования, обеспечение качества и информационно-пропагандистская деятельность	12 815 050	(130 550)	12 684 500
E. Вспомогательные услуги по программам	32 045 250	(576 350)	31 468 900
F. Эксплуатация здания Поступления	57 091 300 (57 091 300)	(2 000 000) 2 000 000	55 091 300 (55 091 300)
Чистые потребности			
G. Косвенные расходы	22 761 947	(1 421 540)	21 340 407
Различные поступления	(1 129 800)		(1 129 800)
<b>Итого, регулярный и оперативный бюджеты</b>	<b>181 845 000</b>	<b>(5 335 887)</b>	<b>176 509 113</b>
<b><u>2. Регулярный бюджет</u></b>			
A. Директивные органы	5 290 200	(594 700)	4 695 500
B. Исполнительное руководство и внутриорганизационная координация	11 506 610	(585 994)	10 920 616
C. Тематические приоритеты Поступления	74 108 543 (2 431 500)	(2 026 753)	72 081 790 (2 431 500)
Чистые потребности	71 677 043	(2 026 753)	69 650 290
D. Стратегические исследования, обеспечение качества и информационно-пропагандистская деятельность	11 550 950	(130 550)	11 420 400
E. Вспомогательные услуги по программам	27 368 650	(576 350)	26 792 300
F. Эксплуатация здания Поступления	57 091 300 (57 091 300)	(2 000 000) 2 000 000	55 091 300 (55 091 300)
Чистые потребности			

Основная программа	Потребности в ресурсах в 2014-2015 годах по расценкам 2014-2015 годов	Поправки	Пересмотренные потребности в ресурсах в 2014-2015 годах по расценкам 2014-2015 годов
G. Косвенные расходы	22 761 947	(1 421 540)	21 340 407
Различные поступления	(1 076 000)		(1 076 000)
<b>Итого, регулярный бюджет</b>	<b>149 079 400</b>	<b>(5 335 887)</b>	<b>143 743 513</b>
<b><u>3. Оперативный бюджет</u></b>			
A. Директивные органы	89 000		89 000
B. Исполнительное руководство и внутриорганизационная координация	279 300		279 300
C. Тематические приоритеты	26 510 400		26 510 400
D. Стратегические исследования, обеспечение качества и информационно-пропагандистская деятельность	1 264 100		1 264 100
E. Вспомогательные услуги по программам	4 676 600		4 676 600
Различные поступления	(53 800)		(53 800)
<b>Итого, оперативный бюджет</b>	<b>32 765 600</b>		<b>32 765 600</b>

Таблица 4 (а)  
Предлагаемые расходы и поступления по основным программам  
на 2014-2015 годы  
(исключая Основную программу F "Эксплуатация зданий")  
(в евро)

Основная статья расходов	Потребности в ресурсах в 2014-2015 годах по расценкам 2014-2015 годов	Поправки	Пересмотренные потребности в ресурсах в 2014-2015 годах по расценкам 2014-2015 годов
<b><u>1. Регулярный и оперативный бюджеты</u></b>			
1 Расходы по персоналу	129 509 067	(2 370 450)	127 138 617
2 Служебные командировки	4 810 300	(623 744)	4 186 556
3 Эксплуатационные расходы	29 095 107	(2 021 540)	27 073 567
4 Информационно-коммуникационные технологии	7 515 200		7 515 200
5 РПТС и специальные ресурсы для Африки	14 476 626	(320 153)	14 156 473
Поступления	(3 561 300)		(3 561 300)
<b>Итого, регулярный и оперативный бюджеты</b>	<b>181 845 000</b>	<b>(5 335 887)</b>	<b>176 509 113</b>
<b><u>2. Регулярный бюджет</u></b>			
1 Расходы по персоналу	99 844 167	(2 370 450)	97 473 717
2 Служебные командировки	3 282 100	(623 744)	2 658 356
3 Эксплуатационные расходы	27 468 807	(2 021 540)	25 447 267
4 Информационно-коммуникационные технологии	7 515 200		7 515 200
5 РПТС и специальные ресурсы для Африки	14 476 626	(320 153)	14 156 473
Поступления	(3 507 500)		(3 507 500)
<b>Итого, регулярный бюджет</b>	<b>149 079 400</b>	<b>(5 335 887)</b>	<b>143 743 513</b>
<b><u>3. Оперативный бюджет</u></b>			
1 Расходы по персоналу	29 664 900		29 664 900
2 Служебные командировки	1 528 200		1 528 200
3 Эксплуатационные расходы	1 626 300		1 626 300
Поступления	(53 800)		(53 800)
<b>Итого, оперативный бюджет</b>	<b>32 765 600</b>		<b>32 765 600</b>



**Таблица 4 (b)**  
**Годовые предлагаемые расходы и поступления по основным статьям расходов**  
**на 2014-2015 годы**  
(исключая Основную программу F "Эксплуатация зданий")  
(в евро)

Основная статья расходов	Потребности в ресурсах в 2014 году по расценкам 2014 года 1	Потребности в ресурсах в 2015 году по расценкам 2015 года 2	Потребности в ресурсах в 2014-2015 годах по расценкам 2014-2015 годов 3
<b>1. Регулярный и оперативный бюджеты</b>			
1 Расходы по персоналу	62 887 327	64 251 290	127 138 617
2 Служебные командировки	2 025 678	2 160 878	4 186 556
3 Эксплуатационные расходы	13 057 999	14 015 568	27 073 567
4 Информационно-коммуникационные технологии	3 700 850	3 814 350	7 515 200
5 РПТС и специальные ресурсы для Африки	6 702 861	7 453 612	14 156 473
Поступления	(1 573 900)	(1 987 400)	(3 561 300)
<b>Итого, регулярный и оперативный бюджеты</b>	<b>86 800 815</b>	<b>89 708 298</b>	<b>176 509 113</b>
<b>2. Регулярный бюджет</b>			
1 Расходы по персоналу	48 252 977	49 220 740	97 473 717
2 Служебные командировки	1 311 228	1 347 128	2 658 356
3 Эксплуатационные расходы	12 239 099	13 208 168	25 447 267
4 Информационно-коммуникационные технологии	3 700 850	3 814 350	7 515 200
5 РПТС и специальные ресурсы для Африки	6 702 861	7 453 612	14 156 473
Поступления	(1 547 000)	(1 960 500)	(3 507 500)
<b>Итого, регулярный бюджет</b>	<b>70 660 015</b>	<b>73 083 498</b>	<b>143 743 513</b>
<b>3. Оперативный бюджет</b>			
1 Расходы по персоналу	14 634 350	15 030 550	29 664 900
2 Служебные командировки	714 450	813 750	1 528 200
3 Эксплуатационные расходы	818 900	807 400	1 626 300
Поступления	(26 900)	(26 900)	(53 800)
<b>Итого, оперативный бюджет</b>	<b>16 140 800</b>	<b>16 624 800</b>	<b>32 765 600</b>

**Таблица 5**  
**Штатные должности по регулярному и оперативному бюджетам,**  
**2014-2015 годы**  
**(исключая Основную программу F "Эксплуатация зданий")**

	2014-2015 годы			С поправками, 2014-2015 годы			Увеличение/ сокращение
	РБ	ОБ	Всего	РБ	ОБ	Всего	
<b>А. Всего по ЮНИДО</b>							
<u>Категория специалистов и выше</u>							
Генеральный директор	1,0	-	1,0	1,0	-	1,0	-
Директор	25,0	8,0	33,0	25,0	8,0	33,0	-
C-5	51,0	13,0	64,0	50,0	14,0	64,0	-
C-4	63,0	9,0	72,0	62,0	9,0	71,0	-1,0
КС (C-2/C-3)	79,0	18,0	97,0	79,0	18,0	97,0	-
Молодые специалисты (C-1)	-	-	-	-	-	-	-
Национальный сотрудник по программе	2,0	39,0	41,0	-	36,0	36,0	-5,0
<b>Итого</b>	<b>221,0</b>	<b>87,0</b>	<b>308,0</b>	<b>217,0</b>	<b>85,0</b>	<b>302,0</b>	<b>-6,0</b>
Общее обслуживание	230,50	74,00	304,50	216,00	75,00	291,00	-13,50
<b>ВСЕГО</b>	<b>451,50</b>	<b>161,00</b>	<b>612,50</b>	<b>433,00</b>	<b>160,00</b>	<b>593,00</b>	<b>-19,50</b>
<b>В. Центральные учреждения (включая отделения в Нью-Йорке, Женеве и Брюсселе)</b>							
<u>Категория специалистов и выше</u>							
Генеральный директор	1,0	-	1,0	1,0	-	1,0	-
Директор	20,0	3,0	23,0	20,0	3,0	23,0	-
C-5	39,0	5,0	44,0	39,0	5,0	44,0	-
C-4	63,0	7,0	70,0	62,0	7,0	69,0	-1,0
КС (C-2/C-3)	79,0	16,0	95,0	79,0	16,0	95,0	-
Молодые специалисты (C-1)	-	-	-	-	-	-	-
Национальный сотрудник по программе	-	-	-	-	-	-	-
<b>Итого</b>	<b>202,0</b>	<b>31,0</b>	<b>233,0</b>	<b>201,0</b>	<b>31,0</b>	<b>232,0</b>	<b>-1,0</b>
Общее обслуживание	161,50	56,00	217,50	156,00	56,00	212,00	-5,50
<b>ВСЕГО</b>	<b>363,50</b>	<b>87,00</b>	<b>450,50</b>	<b>357,00</b>	<b>87,00</b>	<b>444,00</b>	<b>-6,50</b>
<b>С. Отделения на местах</b>							
<u>Категория специалистов и выше</u>							
Директор	5,0	5,0	10,0	5,0	5,0	10,0	-
C-5	12,0	8,0	20,0	11,0	9,0	20,0	-
C-4	-	2,0	2,0	-	2,0	2,0	-
КС (C-2/C-3)	-	2,0	2,0	-	2,0	2,0	-
Молодые специалисты (C-1)	-	-	-	-	-	-	-
Национальный сотрудник по программе	2,0	39,0	41,0	-	36,0	36,0	-5,0
<b>Итого</b>	<b>19,0</b>	<b>56,0</b>	<b>75,0</b>	<b>16,0</b>	<b>54,0</b>	<b>70,0</b>	<b>-5,0</b>
Общее обслуживание	69,0	18,0	87,0	60,0	19,0	79,0	-8,0
<b>ВСЕГО</b>	<b>88,0</b>	<b>74,0</b>	<b>162,0</b>	<b>76,0</b>	<b>73,0</b>	<b>149,0</b>	<b>-13,0</b>